

Instant Spectacles

INSTANTS SPECTACLES, THÉÂTRE CONTEMPORAIN, DRAME, ADAPTATION

“LE BOUQUINISTE MENDEL”, QUAND LE THÉÂTRE EST UNE ODE À LA DIFFÉRENCE ET À LA TOLÉRANCE

12 SEPTEMBRE 2025

By Lauriane Cronier



Chers Théâtres,

Dans cette nouvelle lettre, je vais vous parler d'un bouquiniste, de passion des livres, d'un humain fascinant par sa culture, de tolérance de l'autre, d'injustice, et surtout d'un spectacle aussi captivant que poignant qui ne laisse pas indifférent et fait réfléchir. C'est que j'ai pu ressentir quand je me suis rendue dans le théâtre **A La Folie Théâtre** pour y découvrir le spectacle "**Le Bouquiniste Mendel**", d'après l'œuvre de **Stefan Zweig**, adaptée pour le théâtre par **Jean-Luc Giorno** et **Yves Patrick Grima**.

“ Dans la Vienne du début du XXème siècle, il n'est pas un bibliophile qui ne connaisse Jakob Mendel, catalogue vivant de l'ensemble du savoir imprimé. Monomaniacque à la mémoire prodigieuse, affreusement peu doué en affaires, il est affligé d'une boulimie bibliographique qui fait de lui un homme précieux. Perpétuellement installé à la table d'un café du vieux Vienne dont il a fait son quartier général, il délivre ses conseils aux amateurs éclairés d'éditions les plus rares ou les plus savantes. Pour cela il reçoit des quatre coins du monde la documentation nécessaire à entretenir son expertise. Mais la guerre éclate et ce pacifiste passionné de livres est suspecté d'espionnage...”



C'est à la première représentation du "**Bouquiniste Mendel**" que j'ai eu le plaisir d'assister, ou comment commencer ma rentrée théâtrale par une pépite qui captive et bouleverse... C'est un pari réussi - et vivement salué par des applaudissements à rallonge - pour **Jean-Luc Giorno**, **Nicole Giorno** et **Yves Patrick Grima** qui se sont lancé le défi d'adapter et d'interpréter cette nouvelle poignante de **Stefan Zweig** au théâtre.

Tels des colporteurs d'histoire, les comédiens nous relatent le destin à la fois émouvant et tragique de **Jakob Mendel** ...l'histoire d'un homme passionné par les livres, et tellement passionné qu'il en était une référence et un puits de savoir sur le monde livresque.

D'ailleurs, **Jean-Luc Giorno** a eu l'idée d'adapter cette nouvelle de **Stefan Zweig**, parce qu'elle lui rappelait une personne qu'il a connue dans son passé en tant que pédiatre : son maître - qui a été déporté à Auschwitz - était une référence dans le milieu médical par sa connaissance des livres presque infinie... Une qualité qui faisait de lui un expert dans son domaine et - comme le héros de l'histoire - une personnalité passionnée et passionnante.

Ainsi, au départ, le narrateur entre en scène. Il arrive dans un Café et se souvient qu'il y est déjà venu il y a vingt ans... il y avait fait la connaissance d'un bouquiniste qui l'a marqué : **Jakob Mendel**... Il demande de ses nouvelles mais a peu de retours... il s'interroge : comment peut-on oublier ce personnage fascinant qui a passé trente ans à s'asseoir à la même table du même lieu ? Ainsi commence l'histoire...

Durant toute la représentation, on se retrouve totalement happé par l'histoire de **Jakob Mendel**, pour comprendre qui était cet homme... une histoire touchante, riche de passion et d'humanité. On a envie de savoir ce qui est arrivé à cet homme qui, pendant trente années, s'est installé tous les jours à la même table du Café Gluck avec ses livres plein les poches.

Si l'on est autant séduit par le récit, c'est notamment grâce à l'incroyable talent de conteurs des deux comédiens sur scène - l'un étant narrateur, l'autre apportant un certain contrepoint à la narration.

Alexis Michalik disait notamment dans son célèbre "**Porteur d'Histoire**" : "*Celui qui sait bien raconter une histoire est capable de soulever, de transporter des foules.*" (...pour tout vous dire, j'ai été autant transportée par le texte du "**Bouquiniste Mendel**" que je l'ai été pour "**Le Porteur d'Histoire**").

Et c'est aussi grâce la mise en scène très minimaliste qui met en avant les mots, le jeu, l'interprétation et l'émotion que nous transmettent les artistes sur scène.

Au centre du plateau, seulement une chaise de Café, des sons d'ambiance de Café, et nous sommes transportés au Café Gluck... (*pour ma part, j'imaginai très nettement le Café décrit par le narrateur, grâce aux sons d'ambiance, et au jeu des comédiens.*)

La magie du théâtre opère alors et réveille notre imaginaire, nos émotions et notre réflexion...

Et puis sur le fond, on peut noter aussi que le texte de **Stefan Zweig** dénonce toute forme de rejet et d'intolérance... en faisant un texte qui éclaire et donne à réfléchir sur l'impact de la haine et du mépris de l'autre.

Ici par exemple, **Jakob Mendel** veut juste vivre pour sa passion des livres... Il se retrouve détruit psychologiquement par l'incompréhension de cette passion par d'autres qui le jugent négativement...

Ainsi, les mots de **Zweig** nous interrogent sur comment la peur de l'autre peut engendrer la bêtise, voire la violence.

POURQUOI FAUT-IL ALLER VOIR LE BOUQUINISTE MENDEL ?

Parce qu'il s'agit d'un spectacle rare, intelligent et profondément humain : c'est une ode à la passion, à la mémoire, à la tolérance.

Parce que l'adaptation sensible de la nouvelle de **Stefan Zweig** offre un moment de théâtre à la fois sobre et bouleversant, porté par un couple de comédiens remarquables et une mise en scène épurée qui laisse toute la place au texte et à l'émotion : ce récit nous interroge sur notre rapport à l'autre, à la différence, à l'humanité.

Parce qu'on en ressort touché, remué, et surtout profondément habité par l'histoire de **Jakob Mendel** – cet amoureux des livres broyé par l'intolérance.

Parce que c'est un récit fort, qui résonne avec l'actualité et rappelle, sans jamais forcer le trait, combien la culture peut être un acte de résistance...

Si vous aimez qu'on vous raconte une histoire qui fait battre le cœur et qui fait réfléchir l'esprit, alors, courez-y.

Sur ce, je vous dis à très vite, et au plaisir de se croiser dans une salle de spectacles, dans la vraie vie, ou bien ici-même, pour un nouveau récit d'aventure théâtrale.